



Num. 70/2012

ALLE FEDERAZIONI AFFILIATE ALLA UEFA
AI CLUB CHE PARTECIPANO ALLE COMPETIZIONI UEFA

All'attenzione
del Presidente e del Segretario Generale

Suo riferimento	Sua lettera del	Nostro riferimento	Data
		KCDAD/MAC/VOU	21 dicembre 2012

Lista WADA 2013 delle sostanze vietate

Egregia Sig.ra o Egregio Sig.,

ai sensi del paragrafo 4.01 delle Normative Antidoping UEFA, edizione 2012, la Lista WADA 2013 delle sostanze vietate si applicherà a tutte le competizioni UEFA **a partire dal 1 gennaio 2013**.

In ragione di ciò, alleghiamo la nuova lista delle sostanze vietate e un riepilogo WADA delle modifiche rispetto alla Lista 2012. Queste informazioni sono inoltre disponibili sul sito web della WADA (www.wada-ama.org).

Principali modifiche apportate alla Lista 2013 (fare inoltre riferimento agli allegati)

Sostanze e metodi vietati sempre (sia durante sia al di fuori di una competizione)

Sostanze vietate

S0: Sostanze non approvate

- Si specifica che i prodotti veterinari riguardano solo quelle sostanze non approvate per uso umano.

S3. Beta – 2 agonisti:

- La dose consentita somministrata (per via inalatoria) di formoterolo è stata aumentata a 54 microgrammi nelle 24 ore, con un corrispondente aumento del limite urinario a 40 ng/mL.

Metodi vietati

M1. Manipolazione del sangue e dei suoi componenti

- Il titolo e il contenuto di questa sezione sono stati modificati per includere qualsiasi tipo di manipolazione del sangue e dei suoi componenti. Pertanto, il punto M2.3 è stato eliminato e incluso in questa categoria così modificata.

M3. Doping genetico

- Per consentire una definizione più precisa di doping genetico, il punto M3.1 è stato riformulato.

Sostanze e metodi vietati durante le competizioni

S6: Stimolanti

- Per chiarezza, è stato confermato che tutti gli enantiomeri (*d*- e *l*-), se del caso, sono vietati.

Esenzioni a Fini Terapeutici (EFT)

Nonostante le modifiche apportate alla Lista 2013 delle sostanze vietate, le norme UEFA e la procedura che disciplina le EFT, che sono armonizzate con quelle della FIFA, rimangono invariate rispetto al 2012. I giocatori che partecipano alle competizioni UEFA, o a partite amichevoli internazionali a livello senior, e che hanno la necessità di utilizzare, per scopi terapeutici, una sostanza o un metodo vietati, devono richiedere preventivamente l'autorizzazione alla UEFA mediante un modulo di richiesta (allegato) per una EFT UEFA. I moduli di richiesta EFT devono essere compilati e firmati sia dal giocatore sia dal medico e quindi inviati all'Unità Antidoping UEFA (numero fax riservato +41 22 990 31 31). I moduli devono essere inviati solo alla UEFA e non alle Organizzazioni Nazionali Antidoping (ONAD). **Fatta eccezione per i casi di emergenza medica, i medici non devono somministrare una sostanza vietata o applicare un metodo vietato prima che sia concessa una EFT dalla UEFA.**

Le EFT concesse dalla FIFA sono valide per le competizioni UEFA. **Tuttavia, le EFT concesse dalle ONAD non sono valide per le competizioni UEFA fino a quando non siano riconosciute dalla UEFA.** Se un giocatore è già in possesso di una EFT concessa dalla propria ONAD, dovrà presentarla alla UEFA per il riconoscimento prima che la competizione abbia inizio (possibilmente 21 giorni prima). La domanda EFT iniziale deve essere allegata alla EFT concessa dalla ONAD.

I giocatori che partecipano ad amichevoli internazionali a livello giovanile devono sottoporre la domanda EFT alla propria ONAD e non alla UEFA.

Le domande EFT relative ai beta – 2 agonisti vietati devono includere un fascicolo medico completo che soddisfi i requisiti stabiliti dal documento "Guida alla Lista WADA delle sostanze vietate ed EFT " ivi allegato.

Si prega di notare che la Dichiarazione d'uso è stata rimossa dalla Lista delle sostanze vietate del 2011 e dalla versione più recente (gennaio 2011) dello Standard Internazionale per le EFT.

Responsabilità

I giocatori devono essere consapevoli che i controlli antidoping possono essere effettuati in qualsiasi momento, sia durante sia al di fuori di una competizione. Per questo motivo ricordiamo il paragrafo 2.01b) delle Normative UEFA Antidoping, edizione 2012: *"È responsabilità di ogni giocatore assicurarsi di non assumere le sostanze vietate. Di conseguenza, non è necessario che sia dimostrato, al fine di stabilire una violazione delle regole antidoping per l'uso di una sostanza o metodo vietati, l'intento, la colpa, la negligenza o l'uso consapevole da parte del giocatore."* Viste le conseguenze disciplinari in cui un atleta può incorrere in caso di violazione di una norma antidoping, chiediamo a tutti i giocatori di informarsi

approfonditamente sui rischi connessi all'assunzione di qualsiasi tipo di medicina o integratore alimentare.

In particolare, i giocatori devono essere informati a proposito degli integratori che contengono lo stimolante vietato metilesanamina, che può essere indicato con nomi diversi tra cui dimetilamilamina, pentilamina, geranamina, forthane, 2-amino-4-metilesano, estratto di radice di geranio e olio di geranio. Qualora il giocatore abbia un dubbio, dovrà mettersi in contatto con il proprio medico, la propria ONAD o l'Unità Antidoping della UEFA per ulteriori chiarimenti.

Volantino antidoping per i giocatori

Il volantino antidoping per i giocatori è disponibile in sette lingue (inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, russo e portoghese) ed è stato allegato alla circolare 21/2012 del 4 maggio 2012. Qualora siano necessari altri volantini, o volantini in altre lingue, si prega di inviare una richiesta all'indirizzo anti-doping@uefa.ch.

Si prega di inoltrare immediatamente questa circolare e la Lista WADA 2013 delle sostanze vietate ai propri medici sociali, che dovranno a loro volta informare i giocatori. La Lista, la "Guida alla Lista WADA delle sostanze vietate ed EFT" e le Normative UEFA Antidoping, edizione 2012, sono inoltre disponibili nella sezione antidoping dedicata sul sito web della UEFA:

<http://www.uefa.com/uefa/footballfirst/protectingthegame/antidoping/index.html>.

In caso di domande o se sono necessarie ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a Mike Earl (Mike.Earl@uefa.ch) o Richard Grisdale (Richard.Grisdale@uefa.ch) dell'Unità Antidoping della UEFA.

Distinti saluti,

U E F A

Gianni Infantino
Segretario Generale

Allegato (i):

- Lista WADA 2013 delle sostanze vietate
- Riepilogo WADA delle modifiche apportate alla Lista 2013 delle sostanze vietate
- Guida alla Lista WADA delle sostanze vietate ed EFT
- Modulo di richiesta EFT

In cc (con gli allegati)

- Comitato Esecutivo UEFA
- (comitati UEFA interessati)
- Membri europei del Comitato Esecutivo FIFA
- FIFA, Zurigo